



УРЯДОВИЙ ОРГАН

ОБОВ'ЯЗКОВА ОРГАНІЗАЦІЯ УКРАЇНСЬКИХ НАРОДНИХ СОЮЗІВ

OFFICIAL ORGAN OF THE UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION

РІК XLV. Ч. 262. Джерзі Сіті, Н. Дж., вівторок, 10-го листопада 1937.

VOL. XLV.

No. 262. Jersey City, N. J., Wednesday, November 10, 1937

ТРИ ЦЕНТИ В ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВАХ АМЕРИКИ.

П'ЯТЬ ЦЕНТІВ ЗА ГРАНИЦЕЮ ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВ АМЕРИКИ.

Тел. „Свобода“: ВЕрген 4-0231. — Тел. У. Н. Союзу: ВЕрген 4-1016.

THREE CENTS IN THE UNITED STATES OF AMERICA. FIVE CENTS ELSEWHERE.

АНГЛІЙСЬКИЙ ПИСЬМЕННИК ВЕЛС ПРО МОЖЛИВІСТЬ ВІЙНИ

БОСТОН. — Англійський письменник Велс, який під цю пору перебуває в Америці, сказав журналістам, що найбільша небезпека для європейського миру прийде в 1940—41 році. „Тоді“, говорив Велс, „зброєння Європи дійдуть до свого найвищого вершка і я боюся, що гармати зачнуть працювати, ще заки почнуть ржавіти“. Далі він говорив, що британська імперія дійшла вже з моди; що багато трудощів в імперії завдала абдикування короля Едварда, однак не стільки, як це собі уявляють в Америці. „Бо фактично“, говорив Велс, „монархія є подібна до міської параді. Це тільки видовище, яке однак деколи спливає вуличний рух“.

ФАРЛІ ЗА ПОТРЕБУ ОПОЗИЦІЇ

ВАШИНГТОН. — Головний почтмайстер Фарлі заявив, що в теперішній правлячій системі є колючою сильна опозиція. Як політик, що стоїть тепер в уряді при владі, він може тішитися, що опозиція, себто група, яка думає інакше від уряду, є така мала, що майже зникає. „Але як американець“, говорив Фарлі, „я добаваю багато небезпек у занадто великій силі однієї з наших політичних організацій. Ніяка партія не є вже такою досконалою, щоб стояти понад критикою. Я думаю, що сильна меншинна опозиція є рішучо потрібна в нашій правлячій системі“.

НАРАДИ РУЗВЕЛТА В СПРАВІ БЕЗРОБІТТЯ

ВАШИНГТОН. — Президент Рузвельт відвів чотиригодинну нараду з економічними знавцями в справі безробіття та в справі повного хвилювання застою в бізнесі. Рузвельт висказував гадку, що потрібно зрівноважити бюджет і через те добре було б зменшити видатки на державні проекти. Але економісти сказали, що в теперішню хвилю не добре було б зменшити видатки на державні проекти, такі, як будова домів, шляхів, водних уліпшень і т. п. Державні проекти ще далі являються головним товчком, що пускає капітали в обіг.

НАКЛИКАЄ ШКІЛЬНІ ДІТИ ДО БОРОТЬБИ З КОМУНІЗМОМ

БОСТОН. — Вибраний недавно головний командант Американського Легіону, Догерті, мав промову до дітей у Бостоні і сказав, щоб вони на терені школи поборювали комунізм і всякі інші червоні перевертні доктрини. Бо комуністичні агітатори не обмежують своєї пропаганди тільки серед старших. Вони підсувають до шкіл і там стараються затрутити молоді уми своєю шкідливою наукою. Догерті закінчив апелем, щоб діти помагали обороняти нинішню знамениту американську правлячу демократичну систему.

СКОРИСТЬ АМЕРИКАНСЬКОЇ АРМІЇ

ДЖАНСОН СІТІ (Тексас). — У часі маневрів в Тексасі показалося, що американська армія, яка в дуже великій мірі змоторизована, може порушуватися з величезною скорістю. Ціла дивізія піхоти, враз з обозами, харчами та амуніцією, могла робити по 27 і пів миль на годину. Впродовж трьох годин вона легко зробила таку віддачу, яку колишній армія з великим напруженням могла виконати одного тижня. Але щоб виконувати нинішню скорість, то потрібно добрих автомобільних шляхів. Там, де нема шляхів, або у випадку їх знищення, ціла моторизація на ніщо не здається.

ЗА ОБМОВИ ДІСТАВ У ШКІРУ, ШЕ ЙІ ЗАСУДИЛИ ЙОГО НА АРЕШТ

НЮ ОРЛЕНС. — Перед кількома місяцями в Ню Орленсі сталася така подія: Оскар Кей позачасно обмовляв одну дівчину, поширюючи про неї погані річі. Брати тої дівчини зловили його одного дня, привязали до дерева і дівчина батогами висікла його за те. Після того пішла сама на поліцію і розказала, як було. Рівночасно з тим батько дівчини заскаржив Кей до суду за обмову. Також Кей заскаржив дівчину і братів за побиття. Та суд увільнив дівчину, а засудив Кей на тюрму за злочинні обмови.

ФРАНЦУЗЬКА АКТОРКА, ШО КОХАЛАСЯ В МУСОЛІНІВІ, В АМЕРИЦІ

НЮ ЙОРК. — Іміграційні влади затримали французьку акторку, Паню Магду де Фонтаж, яка кілька місяців тому була постріляна французькою амбасадором до Італії, Шамбрена, за те, що він нібито остерігав Мусоліні перед нею в той час, коли вона була в італійському диктаторі закохана по вуха. Французький суд за те пострілення дав їй маленьку кару. Тепер вона приїхала до Америки, де її заарештувало ньюйорське „Френч Касіно“ до виступів. Іміграційний суд ствердить, чи можна паню де Фонтаж допустити до Америки.

НАСЕЛЕННЯ ІТАЛІЇ ЗБІЛЬШАЄТЬСЯ

Нові статистичні дані кажуть, що цього року населення Італії збільшиться до 43,444,000 людей. За 8 місяців закінчено там 209,405 подружжя, це є 50,631 більше, як за цей час у 1936 році.

МЕГАЛІЧНІ БУДОВИ

Недалеко міста Савони в Італії д-р Дамбелі відкрив багато останків мегалітичних будов, які, за словами відкривача, походять із передримської доби. Досі відкрито 400 таких будов старовинного лігурійського населення. Це відкриття має велике значіння для наукового світу.

СОВЕТСЬКИЙ ПРОМИСЛ НИЩИТЬ МАШИНИ

Орган народного комісаріату тяжкого промислу „Індустрія“ нарікає на кенський стан машин, що викликає застій у продукції. Це наслідок несовісних і лихих ремонтів. У деяких фабриках машини спочивають по 16—27 днів у місяці. В донецькому басейні в лінійі стоїть бізідійно 500 машин. Вони п'ються передчасно через варварську експлуатацію. Подібна справа в хемічному промислі, де ремонт машин взагалі не існує. До передчасного зуживання машин причиняється рух стаханівців, які дбають тільки про рекордові норми продукції, а не про машини. Тим дається пояснити відразу фабрик до ремонту машин.

ОШУКАНЦІ ЗА КРАТАМИ

Львівська поліція арештувала Яна Качона, який на спілку з Семеном Бояруком з Радехова влаштував при вул. Личаківській ч. 9 „бюро посад“, яке поправді займалося посередництвом у подружжях. Розуміється, що „посередництво“ зводилося до ошуканства і налягання легковірних жінок на гроші. Оба співпани опинилися за кратами. Крім того арештовано Юліана Которича з Винників, що уживався між безробітними і здирав із них гроші, обіцяючи їм заняття, службу та посади.

ПЛАВ ІЗ ЧЕНСТОХОВСЬКОЇ ВЕЖІ

На вежу костела на Ясній Горі в Ченстохові виліз якийсь чоловік і, перекинувшись неохоче через поруччя, плавав висотою близько 100 метрів над дахом монастиря. Очевидно вбився на місці. Його тіло пробігло дах і опинилося на поді. Показалося, що це 35-літній Станіслав Конярский, що прийшов із Лодзі до Ченстохови з прошею.

СМЕРТЬ У ВОГНІ

У присілку Кругляк громади Конюшків, брідського повіту, згоріла загорода Івана Табінського, заложена з хати, стайні і стодалі. У вогні знайшов смерть син Табінського, якого не доглянули люди, що рятували, а в стайні кілька штук худоби. Пожежу спричинив 7-літній син Табінського, бавлячися сірниками.

ГІСТЬ З ЄВРОПИ В У. Н. СОЮЗІ І У „СВОБОДІ“

В понеділок, 8. листопада, відвідав У. Н. Союз і редакцію „Свободи“ інж. Данило Скоропадський, син Павла Скоропадського, бувшого гетьмана України. Інж. Д. Скоропадський прибув до Злучених Держав з Берліна. В канцелярії У. Н. Союзу розпитував про цілі організації та спосіб, у який ведеться діловодство. В редакції „Свободи“ питався, як підходить часопис до тут родженої української молоді, а дізнавшись про видання тижневика англійською мовою, „Українськ Вікі“, оглянув один річник. Розпитував ще про пропаганду української справи в американській пресі та про наш погляд на відношення Злучених Держав до Советів.

ЗА ПОГРОЗИ СВИДКОВІ

Підчас процесу 43 українців у Луцьку мав зізнавати як свідок Леонід Шклярчук проти одного з підсудних, Бориса Пашкевича. Один із поліцейських агентів повідомив прокуратора, нібито він підслухував, як із Шклярчуком розмовляв батько підсудного Бориса Пашкевича, Леонід, і загрозив Шклярчукові, що на нього видадуть присуд смерті та застрілять члени української тайної організації, коли він буде зізнавати в некористі його сина Бориса. Прокуратор прихазав арештувати Леоніда Пашкевича. Небаром у цій справі відбудеться судовий розправа в окружнім суді у Луцьку.

ТРАНСАКЦІЯ ОКРАДЕНОГО ЗО ЗЛОДІЯМИ

В одному варшавському бюро кодьпортжаків газет украдено дві машини до числення вартості 2,000 зл. Власник бюро довідався, що до крадіжки причинився колишній його помічник Шермакер і запропонував йому зворот украдених машин за винагородою 450 зл. І справді після зложення окупу злодій звернувся йому машини. Поліція арештувала Шермакера, ствердивши, що він має за собою кілька таких „інтересів“, а крім того потягнути до відповідальності власника бюро за те, що вхолодив у трансакції зо злодіями.

ВИСТУПАЮТЬ З ПОЛЬСЬКОЇ АКАДЕМІЇ ЛІТЕРАТУРИ

Відомий польський письменник Карло Губерт Розстановський оголосив у краківській пресі заяву, в якій повідомляє про зложення достойнства члена Польської Академії Літератури. Розстановський виступив із ПАЛ внаслідок скандального відкриття, що голова тієї інституції, Серошевський виявився плягіатором.

ПЯНИЦЯ СПАЛИВ СЕЛО

В селі Дадминовичах біля Баранович якийсь Воронов пішов п'яний до стодалі і спричинив пожежу. Вогонь поширився на сусідні будинки так, що остаточно згоріли 23 хати, 7 стодал і цюгорічними зборами і кільканадцять хлібів з живим інвентарем.

НЕЗВИЧАЙНИЙ ЮВІЛЕЙ ГАЛИЦЬКИХ НІМЦІВ

Справді гарний ювілей святкувала громада галицьких німців, які, хоч розсіяні невеличкими групами серед чужонаціонального моря, зуміли такий довгий час вдержати свій пресовий орган, тижневик, поставлений на відповідному рівні. „Остдойтшес Фольксблат“ — така назва цього німецького тижневика — виконував за весь час свого існування незвичайно важну і просто муравлину працю; бо вдержати національний свідомості малі острички німецьких поселенців, здебільша рильників — це справді нелегке завдання. Нелегке воно ще й тому, що переселення польська адміністрація дуже радо бачила національну асиміляцію німецьких поселенців і тому зусилля „Остдойтшес Фольксблат-у“ зустрічались із не дуже прихильним наставленням тієї адміністрації. Всеж таки, маючи такий культурний елемент, яким були німецькі поселенці, теперішньому ювілейові вдалося успішно повести працю. Що поодинокі острівці німецьких поселенців не потонули, це перш усього заслуга того часопису, що саме недавно видав своє ювілейне число з нагоди 30-ліття свого існування.

ГРАБУНКОВИЙ НАПАД НА ЛІКАРЯ

До кабінету лікаря д-ра Гершевського у Тчеві прийшов якийсь чоловік і коли всі клієнти вийшли, згодосівся з болем голови. Лікар оглянув його і написав рецепту, а тоді „пацієнт“ добув нагло револювер, сказав, що є бідний, і крикнув: „Гроші або смерть!“ Лікар вняв спокійно портфель, у якому було 20 зл., зняв з руки годинник і дав усе те бандитові, який виклонився і швидко вийшов. Д-р Гершевський пробував заармувати крізь вікно другого поверху людей, але серед вуличного гамору і гуркоту возів ніхто його не чув. А тимчасом бандит утік.

ЗА КУСНИЧОК НОСА

Перед драгобичським судом станув 31-літній Мечислав Ярема, колишній судовий урядовець, а тепер асеккураційний агент, обвинувачений за те, що в травні ч. р. підчас суперечки зо своєю нареченою Оленою Олексій відірвав їй ніжком до гоління кусничок носа. На розправі оправдувався, що наречена зраджувала його і тому покрав її, щоб не додалася нікому. За те дістав рік в'язниці і має заплатити 200 зл. за біду і лікування. Паниа Олена домогалася за свій ніс більше, бо 1,334 зл.

КРИВАВИЙ ВІДПУСТ

Підчас відпущу в селі Трофанівці, коломицького повіту, дійшло до бійки у зв'язку з особистими порухами. В часі одної бійки застрівлено з кріва Петра Грицюка з Трофанівки. Підчас дальшого бійки тяжко ранено Івана Пернарського, який опісля помер у шпиталі, і Дмитра Семенчука. Арештовано кілька осіб.

ДВА 25-ЛІТТЯ Й ОДНО 20-ЛІТТЯ

Львів. — Українська преса й українське громадянство віддало в жовтні пошану пам'яті трьох заслужених для нашого народу людей. Микола Лисенко.

Дня 22. жовтня минуло 25 літ від смерті найбільшого українського композитора, Миколи Лисенка, звеличника української пісні та її творця і популяризатора, великого українського громадянина і патріота. Лисенко оставив по собі 280 народних пісень (сольових) з фортепіановим достроєм коло 120 хороших пісень, кілька збірників обрядових пісень, яких 80 сольових і хороших пісень власної композиції до слів „Кобзаря“, з того кілька великих катат, яких 30 хороших і сольових творів до слів І. Франка, твори на фортепіан, скрипку, оркестру. Врешті опери й оперети як „Наталка Полтавка“, „Різдвяна Ніч“, чи „Тарас Бульба“. Він теж оснував у Києві музично-драматичну школу. Микола Лисенко видобув українську пісню з народних нетрів і підніс її до висот світового мистецтва. Він підніс давній український піетизм до рівня пієти до рівня культу, який є по нинішній день одним з найтвіркіших цементів всеукраїнської національної збірноти.

Григорій Цеглинський

Дня 24. жовтня 1912 р. помер Григорій Цеглинський, відомий директор української гімназії в Перемишлі, посол до австрійського парламенту і письменник. Був відомий як знаменитий виховник. Писав новелі й повісті та наукові й публіцистичні статті. Але на письменським полі здобув собі славу як драматург. Малював правдиве життя міщанства, хосачкової шляхти і сільської та духовної інтелігенції — з сатиричною закраскою. З його творів найбільше відомі нашою загалом: „Недорідні цілі“, „Тато на заручинах“, „Соколики“, „Ходачкова шляхта“, „Лихий день“, „Ворожити“, „Торговля жемчугами“ і „Кара совісті“. Хоч техніка нашої драми значно розвинулася від того часу, коли писав пок. Цеглинський, то всетаки багато його творів можуть іще й тепер суперничити з багатьма новішими творами, де автори не дають ніяких живих типів ані життєвої обсервації.

Евген Олесницький

Дня 26. жовтня минуло 20 років, як замкнув очі Евген Олесницький, одна з найбільших постатей, що їх видала Галицька Земля. Знаменитий правник, а заразом публіцист, видавець і організатор театру. Темна Стрийщина стала під його проводом зразком свідомого й активного повіту. Більшу частину свого життя він присвятив політичному освідченню і розбудові праці над економічним та культурним подвиженням села. Розбудова „Сільського Господаря“ це його заслуга. Як посол до австрійського парламенту і до галицького союму та як політичний діяч здобув собі ще за життя почесну назву — народного трибуна. Оставив по собі прекрасні спомини з життя, що вже вийшли друком, був знаменитим організатором і промовцем з Божої ласки.

ВИБІРАЮТЬСЯ ДО УКРАЇНЦІВ В АМЕРИЦІ

Львів. — При кінці листопада відіуть зо Львова до українців в Америці на концертну поїзду Марія Сокіл і Антін Рудницький. Висилає їх „Народня Лічниця“, щоб при їх допомозі призбирати трохи жертв на докінчення першого Українського Шпиталю у Львові, що вже виставив величавий будинок, а бракує ще фондів на докінчення уладження. Марія Сокіл це відома оперова співачка, а Антін Рудницький — відомий композитор і диригент. Відомі вони зо своїх виступів не тільки на українській сцені, як у Великій Україні так і в Галичині, але й з успіхів на чужих сценах, і то таких, як берлінська, віденська, празька, варшавська і т. п. До Злучених Держав прибудуть 8. грудня.

ПРОТИ ПОГАНТВА

БЕРЛІН. — Військові капелани німецької армії, як подають з достовірних джерел, внесли до Гітлера меморандум, у яким виказують, що є поважне розбиття серед воєвків німецької армії, спричинене нацистичною пропагандою, що звернена проти християнства, а заціплює поганство. Меморандум звертає увагу на шкоду, яка з цього може повстати.

ЗАРЕВНА ОПОЗИЦІЯ

ЛОНДОН. — Посли Партії Праці атакували міністра закордонних справ, Ідена, за його політику щодо Іспанії. Казали, що він уже мало що не знав ген. Франка, та твердили, що така політика відтягне цілком Францію від Англії. Іден відповів, що коли Франція не протестує проти його політики і є з неї задоволена, то хай принаємні не журяться цєю справою панове з опозиції — в британській парламенті.

"СВОБОДА" (LIBERTY)

FOUNDED 1914

Official newspaper published daily except Sundays and holidays
Owned by the Ukrainian National Association, Inc.
181-83 Grand Street, Jersey City, N. J.

Edited by Editorial Committee

Entered as Second Class Matter at the Post Office of Jersey City, N. J.
on March 30, 1911 under the Act of March 3, 1879.

mailing at special rate of postage provided for in Section 1103
Act of October 3, 1917, authorized July 31, 1918.

За оголошення редакція не відповідає.

За кожну зміну адреси платиться 10 центів.

З Канади належить посылати гроші лише на т. зв. Foreign Money Order.

Адреса "СВОБОДА", P. O. BOX 346, JERSEY CITY, N. J.

МОЛОДЬ СВЯТКУЄ

Хочемо згадати за молодь. І то за нашу, тут роджену. І за те, як вона у своїй крапій і зорганізованій частині святкує, наприклад, ось таке свято, як Свято Першого Листопаду. Це не відграє ролі, яка це молодь, себто, з якої вона походить місцевості. І не входить тут у рахунок якнебудь місцевість. Важне це, що те, що пишемо, є оперте на фактах, на дійсності, на тім, що є така місцевість і є така молодь, що дають притоку до написання отих кількох слів.

Хто приглядається до нашої молоді зблизька, до отой думаючої молоді, той мусить прийти до переконання, що в ній уже слідний природний нахил до українства. Вже не заважає те, що наказували батько і мати, церква чи українська школа, що треба називати себе українцем чи українкою, що треба належати до свого хору чи своєї організації, що треба брати участь у національних українських святах, що треба говорити українською мовою, що треба вчитись українських пісень, танців і т. п. Огі всі „треба“, котрі, як знаємо, дуже часто, у практичній застосованні, не мали добрих успіхів, перемінились тепер у багатьох з нашої молоді на що інше. Молодь почала те все виконувати не тому, що їй так наказано робити, а тому, що те все починає їй подобатись, починає промовляти до її почувань, до її серця, а то й до її розуму. А не треба забувати, що як критично хто не ставився до теперішнього молодого покоління, хай пам'ятає, що молодь, як така, є завжди вражлива на красу, на благородні пориви і вияви героїзму. Вона завжди відчуває потребу виявляти себе теж у гарній, благородній, а навіть героїській поставі. Тось тому й, наша тут роджена молодь, у своїй думаючій і благородній частині, зовсім природно, зацікавилася з гарним, благородним і героїським в українським культурним і національним житті, починає відчувати потребу до тої культури і до того життя щось і від себе додати.

Ось такі думки мусять насуватись старшому поколінню, коли воно приглядається до такого свята Першого Листопаду, в якому молодь свідомо заявляє і своєю участю доказує, що вона сама відчуває дійсну потребу на такому святі вступати і прилюдно заманіфестувати свої українські почування і своє розуміння таких свят. А коли те все полюблено з розумними словами і з дійсно мистецькою програмою та по мистецтві виконано, то й не диво, що старе покоління зацікавляється — не пізнавати своїх власних дітей. Так, переживаємо велику перемену в нашій культурі в Америці. Особливо, коли мова про нашу молодь. Та коли тільки вдержалась і розвинулась ця благородна і культурна течія, яка отсе дала притоку до написання ось тих завваг.

Василь Ткачук.

Сопілка в Італії

(Оповідання).

Три, як брати, сиділи рядком на призьбі перед хатою. Неділя пополуночі. Тільки й відпочинку. Канелюхи натисли на очі. Ярке сонячне проміння разило. Цвіт обсилався й сівав людям на коліна та падав до ніг. Край хати кріслата вишня.

— Юрку, розкажіть нам, як онді, про вашу сопілку.

— Ану, ану, розкажіть.

Ждали, коли пічне.

Юрко потер вус управо й ліво, раз і другий. Врешті кашельнув раз, але здорово, й почав:

Так, звик був з сопілкою та носився з нею, як баба з поросенком. Тому й на війну її взяв. Щоб міг пригадати собі рідню, хату й село, то заграю собі — думав я... Чи то було на фронті, чи у „штанді“ — дуже я пильнував її, як гвєра. Коли бувало, як мені гірко, подивлюся на неї, зараз рідні сторони

ВЧИМСЯ ЯКНАЙБІЛЬШЕ!

Про віденський Фольксбильдунгсфайн, про розумних німців та про нас слів декілька.

Недавно, пишучи читачам „Свободи“ про пожар, якого жертвою впала віденська Ротунда, я зазначив, що та Ротунда вважалась об'єктом Різенраду в Пратері, вежі собору св. Стефана та Вассертурму в окрузі Фаворітен одним з чотирьох репрезентативних знамен (Варшайхен), наддунайської столиці. Але коли вже мова про такі знамена, то треба сказати, що їх і у чисто духовному розумінні — значить, не лише з перспективи ока! — начилиш у Відні немало, тай то такого, що хоч світ увесь сходи, а подібного не знайдеш ніде. Еге, голубчики, такі і справді не знайдете! І тимто й нічого вже дивуватись на те, що віденці об'єднані в своє прегарне місто, ніби в яку любочку. І якщо ім їх фольксенгері при скляночці вина в Грінцігу або в Нусдорфі заспівують під солодку музику „Wien, mein Wien, nur du allein!“ (Відне, мій Відне, ти один-єдиний), то зараз вам усі й собі за співаками, від синих старушків починаючи, аж ген до дівчор під парканом, що ще гаразд не вміє читати, але пісеньку про рідний, коханий Відень уже вам прошебече мов хор солідвейків...

Бо от я чужинець, а проте особливо за одно не маю для Відня слів признання і похвали, а саме:

За ту одинокую у своїм роді змогу, яку Відень дає кожному охочому вчитись і добувати знання.

Це ось одно з найголовніших знамен Відня в духовному значінні, знамя, якого генеральним виразником являється тут могутня просвітня організація, який імя:

Віденське Товариство Всеобщого Освітіння (Wiener Volksbildungsverein).

Це Товариство удержує трохи не в кожній з 21 округу Відня свої домівки (Фольксбильдунгсгайзер) — зовсімодерні побудовані багатопверхові камениці — з яких кожна це наче університет про себе.

Тут ви можете студіювати всі ділянки загального знання, потрібного сьогодні всякій людині, яка йде з духом часу і хоче лиш нетямучим неграмотієм проглядатись до боротьби життя. Подібно, як і виклади у властивім університеті, так і курси в тих загально-просвітніх наукових Фольксбильдунгсфайнах починаються у жовтні і тривають — з короткою перер-

вою в січні — до літа. Причём вони від справжнього університету різняються тим, що може записуватись до них усяк, хто хоче, і платити за один курс науки всього — кілька шілінгів, а для безробітних, для інвалідів і для батьків родини є ще й окремі знижки, так, що основна вписова такса для безробітного річно — 2 шілінги. Але й гофрат чи промований доктор, наскільки почуває потребу й охоту дочититись чогось тут, не платить за курс більше як 7 до 8 шілінгів (трохи більше ніж один долар) на пів року, хоч наука на вселюдних курсах дуже дбайлива і основна, бо ведена в кожній ділянці добрими ділознавцями. А доцентів і доценток тут багацько, бо цілість розроблюваного освітнього матеріалу охоплює — як уже зазначено — ввесь круг загального знання, починаючи від перших елементарних курсів для півнеграмотних, аж ген до викладів про філософію й астрономію. Отак усяк, кому цього треба, може вчитись тут поправно читати, писати, рахувати (але й вищої математики!), поправно говорити і щонайважливішого з історії народів, — політичної, культурної й економічної — літератури, мистецтва, музики, далі з огляду географії, геології й фізики, психології (особливо в її практичній приміненні) та педагогії (особливо в її практичній приміненні) та педагогіки з окремишим наміченням питань, зв'язаних з вихованням дитини.

Але це тільки для тих, що хотілиб поінформуватись про найважливіше з того, що треба знати сьогоднішній пересіченій людині. Позатим же ви можете сміло в кожній із згаданих ділянок — спеціалізуватись.

Хочете ось, то можете слухати викладів про всі теперішні теорії відносно взаємних між державою, громадою й одиницею. Або про проблеми світового господарства з наміченням світових торговельних ринків та їх значіння в розвитку та положенні держав Заходу і Сходу. Або про Англію й Америку як рішальні чинники в історії теперішності, або про політичну констеляцію великих держав у сучасному. І якщо в одній кімнаті один з лекторів німецької мови вчить своїх учнів поправно писати цією мовою, то зараз об'єднані ви можете стрінутись з популярним ви-

кладом з вищої германістики, ніби це ви у справжнім університеті слухалиб у Гайнцеля або Земіллера інтерпретації якогось старонімецького тексту. Але хіба й можливе булоб мені навести тут хоч і коротко все те, чого ви моглиб навчитись на курсах — нехай вони лиш вечірні! — того вселюдного університету у Відні? Вонож не так то легко подати в цілості хочби тільки поодинокі групи наукових предметів та лиш у порядку програмового проспекту, де вислідні між іншим: музика і мистецтво, наука про рідний край, наука про землю, математика, фізика і техніка, зоологія, ботаніка і біологія, гігієна і медицина, буденщини, наука чужих мов і літератур, купецтво і бухгалтерія, відділ жіночої освіти, починаючи від варення аж ген до культури хати й саду, танець, руханка, спів і наукові мандрівки та прогульки для пізнання краю і природи, окремі курси для молодих матерей, і таксамо окремі курси для плекання всякого роду спорту.

І що все це не лишається тільки на папері, а стає справді творчим чинником у житті всього населення Відня, про те каже нам проречисто звіт Товариства з теперішньої діяльності. І так читаємо тут, що в останньому році наш усеобщий університет мав слухачів 21,000. З того на наукові виклади ходило 2,700, на лекції чужих мов 3,500, на курси купецтва і діловодства 2,000, на курси для жінок 1,300, на виклади про мистецтво 660, на науку руханки 600, 2,800 вчилися в поодиноких ділових групах, а на відділі для безробітних було 3,550 слухачів.

І звіт додає: „Отак тисячі населення у Відні здобули на те, щоб післати томливу цілоденну працю по варстатах і бюрах прийти увечері до нас, і тисячі з круга безробітних зуміли побороти в собі турботне отупіння та використати їх поневолене дозвілля для того, щоб у нас чогось пожиточного навчитись. І це люди з усіх слів і в кожній віці, ті, що до нас приходять, молоденькі й посивілі, та проте ніхто з нас не потребує почуватись чужим; ми радо вітаємо всіх. Ми хочемо допомогти кожному у праці його звання, ми намагаємось розвивати в кожного його природні таланти і здібності і вводимо кожного в круг погідної спільноти. Ану, ходіть і Ви до нас!“

Отак довгі роки вже читаю я оті звіти Проводу Ф. Б. Гавзу, і з кожним жовтнем я, все наново захоплюваний величчю і триумфом людського знання і людської творчої думки, ку-

КАСОВИЙ ЗВІТ ОБ'ЄДНАННЯ

(за жовтень 1937)

ПРИХІД:

З перенесення \$15.24
Прихід у жовтні 994.12

Разом \$1,009.36

РОЗХІД:

а) Висилка до краю:
1) Визвольна боротьба \$550.00
2) Інваліди 65.00
3) Рідна Школа 35.00
4) Політичні в'язні 50.00
5) На школу ім. Грушевського в Коломиї 30.00
6) На будову гімназії в Чорткові 15.00
7) На будову бурси Рідної Школи в Заліщиках 15.00
8) На читальню в Настасові, пов. Тернопіль 10.00
9) На Народний Дім у с. Голешів, пов. Жидачів 150.00
10) На Музей Визвольної Боротьби в Празі 10.00
11) Для письменників 25.00
12) Кошти висилки грошей 6.25 \$961.25
б) Кошти удержання канцелярії 25.00

Разом \$986.25

ЗІСТАВЛЕННЯ:

Прихід \$1,009.36
Розхід 986.25

З кінцем жовтня 1937 остається в касі Об'єднання \$23.11

Об'єднання Укр. Організацій в Америці.

пую собі книжку, зошит і олівце, і як колись, малим школяриком у Дрогобичі, мандрую ще раз до школи, то на Штебергасе, та на Маріягілф, то аж на Ляндштрасе, відповідно до того, де викладає вчитель вибраного мною предмету. І ніколи не забуду у першого враження з години французької мови у відомого у Відні романіста проф. Ляцеля. Я ось думав собі, поки прийшов туди, що може ніяково буде мені як трохи вже старшому козакові між молодиками з генералів ще справжніх школярів. Бо саме з такими думав я тут стрінутись. Та коли я увійшов у шкільну салю — з градусом, з чорною таблицю та з двома рядами лавок, геть, як у Дрогобичі! — я побачив і почув, що турбуватись мені моїми новими шкільними товаришами нема ніяк чого, бо між ними були навіть далеко старші, ніж я. От зараз у першій лавці сидів собі панок — з сивою бородою, літ — як і дівнався опісля — 65, але попри все ще бадьорий собі з виду і веселий. „Пане — сказав він до мене, як я сів собі коло нього. — Як хочете бути моїм сусідом, то тільки під умовами, що будете добре підповідати.“

Отак розумний німець не полівувався піти ще раз у школу, хоч і з сивою бородою; а й ще інші були тут, теж не молоді. А далі кондуктор від трамваю, і два молоді робітники, і дружина міністерського радника, і декілька молодих паночок з модних магазинів, і одна служниця, яка гадала їхати до Франції. І багато-багато інших, з суспільних низів і з інтелігентної верхівки, а всі вони вчилися охоче і добре, і наш гострий професор був з нас при кінці року дуже вдоволений, а ми з нього, так, що з другим роком ми трохи не всі збирались на його — вже вишому! — курсі знову.

І отак, шановні читачі, навчився і я на тих вселюдних курсах у Відні неодного, чого варт було навчитись, і пізнав я тут багато й цікавих людей, і стрічався я з новими типами Відня й нашої епохи; одного лиш не стрінув я тут і не подібав ніколи, а саме — українця...

От і бачите, шановні читачі, чому я в заголовку цієї статті поклав слова:

Вчїмся якнайбільше!

Бо ми, українці, хоч ми, як кажеться, дуже талановитий нарід, то до кожної науки ми назагал тяжко й воли, тобто — за словами Франка — отяжіла раса. Знаюж я і таке, що наші інтелігенти, і то вам геть з самої верхівки, були у Відні літами і десятиліттями, а проте не тільки що не навчилися тут нічого нового, але й не знали навіть гаразд німецької мови. І знав я теж таких наших інтелігентів тут, що за двацять п'ять років побуту у Відні не були ні разу ні в опері, ні в Бургтеатрі, ні в Уранії, ні в Концертгавзі ні в Музикфайр-ні, а зате щодень були в каварні і що вечора на пиві („під віхтям“, як казав відомий політик). Літами буде наша людина читати заклики найкращих установ, але побачити все на власні очі і навчитись чогось із того, це ми лишаємо чужинцям, нехай і з синими бородами, а нам уже краще з усякого роду віхтям...

Так, так, брати. А тут време люте і граде час, який зажадає від нас, щоб ми виказались найвищою культурною зрілістю!

Тому ще раз: вчїмся якнайбільше! Вчїмся передісміс чужих мов, щоб ми могли свободно розмовитись з чужинцями, з якими нам прийдеться говорити в рішальний момент.

І здобуваймо для нашого знання все, що нам дає з цього погляду колюсальна освіта нашої епохи. Бо здобутки нашої зброї мусимо поглибити здобутками нашого ума і нашої творчості.

Хай Україна за свій нарід не соромиться.

Д-р Остап Гриняй.

КНИЖКИ ДЛЯ ДІТЕЙ

(як памятка на закінчення шкільного року в українській школі).

РОКСОЛЯНА (Антій Лотоцький). Історичне оповідання з XVI століття, ілюстроване 40 ц.
КОЗАК БАЙДА, історичне оповідання про основника Запорізької Січі 25 ц.
БАЙКИ ДЛЯ ДІТЕЙ (Микола Погінний) ілюстроване 25 ц.
МАНДРІВКА МИШКИ-ГРИЗНИКОВИ ПО ЛЬВОВІ, (Я Вільшенко) образки Фартуха 50 ц.
ПО РІДНОМУ КРАЮ (в полотняній оправі з золотими витисками, Дмитра Дорошенка 85 ц.
УКРАЇНСЬКІ НАРОДНІ КАЗКИ зі збірника І. Рудченка, з 42-ма малюнками 40 ц.
ОДАРКА, повістка Андрія Чайківського 35 ц.
МАТИ-СТРАДНИЦЯ, образце з побуту українських виселенців в таборі у Гімні 20 ц.

"СВОБОДА"

81-83 Grand Street, (P. O. Box 346) Jersey City, N. J.

ЧИ ВИ ЧИТАЛИ
НАПЕРЕДОДНІ
ІСТОРИЧНА ПОВІСТЬ
В ДВОХ ТОМАХ
Написав
Остап П. Білозерський.
ЦІНА \$1.00.
в Книгарні „Свободи“
"SVOBODA",
81-83 Grand Street,
abo P. O. Box 346,
Jersey City, N. J.

3 ДНІ

ДВІ НОВИНКИ.

У львівському „Ділі“ помістять дві новинки, які говорять самі за себе. Перша, поміщена 19-го жовтня, звучить:

„Вбивство під час мячевих змагань. Минулої неділі між українською дружиною „Беселка“ і польською дружиною „Напшуд“ з Перемишля відбувалися мячеві змагання у Медичі. Під час другої половини змагань дішло до бійки між гравцями і тому суддя перервав змагання. Одночасно на грище вбігла публіка і під час загальної метушні вбито члена польської дружини з Перемишля, Гвінера. Поліція веде слідство. Назвище вбивця тримають у тайні“.

Друга новинка, поміщена 20 жовтня, така:

„Не було вбивства на змаганнях у Медичі. У вчорашньому числі „Діла“ ми подали за ПАТ-ом (Польською Агенцією Телеграфічною, що є державною інституцією) вістку про вбивство польського змагуна Гвінера на змаганнях у Медичі. Тимчасом виявляється, що загодана вістка неправдива від початку до кінця. Що торкається особи Гвінера, бувшого сержанта, то він дійсно загинув минулої неділі, але не в Медичі, лише в Городку. Гвінер їхав поспішним поїздом до Львова. В Городку висів з поїзду, щоб купити папіроски на станції. А що був підхмелений, не встиг ускочити до поїзду, що вже рушив з місця, дістався під колеса і загинув.“

„Просто незрозуміле“, обурюється „Діло“, „що ПАТ, офіційна агенція, подає неправдиві вістки, що їх негайно використує польська преса, щоб цькувати проти українців. Можєб так цією справою зайнялись відповідні чинники і повчили до точного редактора ПАТ-а, щоб давав достовірні вістки. Адже в нестерпній атмосфері ненависті, що її витворила пресова кампанія проти українців деяких курієрів та ендецької преси, така неправдива вістка може довести до ексцесів проти українців“.

БРЕХУНИ БЕЗ МАСКИ.

Продажні агенти червоної Москви бісяться на нас, коли ми еспанський валенсійський уряд називаємо червоним. Вони не люблять, як хто з „червоних“ здирає маску і ставить їх під мікроскоп. „Тому, що один вояк валенсійського уряду має п'ятираменну зізду на шапці, тому вже ціла армія червона і цілий уряд червоний“ — іронізують вони. А ось іще одна новинка, взята не з „фашистської“ преси, тільки з „Нью Йорк Таймсу“, який з великим теплом усе згадує про еспанський валенсійський уряд і вибілює його всього, де може. В числі з 2 листопаду „Таймс“ друкує:

„Місто удекороване. — Мадрид. (АП). Святкуючи 20-ту річницю російської революції, Мадрид нагло зацівив величезними портретами російських провідників, комуністичними клічками, червоними зізлами і приреченнями пошани та солідарності до совєтського Союзу. Знимки Сталіна появилися у

у всіх часописах вкупі з дуже величезними статтями. Офіційні поздравлення, дарунки і делегація вже вислані до Москви. Нині мадридська головна вулиця впродовж одної милі була удекорована схрещеними еспанськими і російськими прапорами та величезними парадними червоними прапорами. Фабрики, робітничі заведення, протифашистські класи повишували прапори й уложили квіти в той спосіб, що вони творять величезну п'ятираменну зізду, в середині якої звичайно є образ Сталіна, або серп і молот. Легке бомбардування бунтарів (себто військ ген. Франка. — Ред.) змусило декораторів на якийсь час ховатись. Але воно довго не тривало. Звіти уряду повідомляли, що бунтарі наступали на північно-західну сторону Мадриду, але їх наступ відбито“.

Коли тої влади, що так вшановує російську революцію, не можна назвати „червоною“, то як тоді? — Хіба тільки „крівавою“.

ПОЛЯКАМ ДІДКО ДИТИНУ КОЛИЩЕ.

Нема де правди діти: наші сусідоньки, поляки, родились у чепці. Вони не раз мають шалене щастя, якого хочеться їм позавидувати. Ось візьмим жидівське питання. Всім уже відомо, що поляки влаштовують правильно, точно і періодично жидівські погроми. Приблизно що місяця вони спускають із жидівської раси кілька відер крові; а коли серед того спуску не закатруплять відразу якогось жиди, то всетакі неодного так потурбують, що не доведеться йому вже дочекати Судного Дня. Що воно так, це найкраще знають такі самі жиди.

Погано роблять поляки. Не випадає так поступати народові, що має якісь претенсії до культури й роботи це народів, що має за собою одну з найстарших культур. Брутальний є той, хто знушатається над безборонними людьми, і ми це на цьому місці тавруємо.

Здавалось, що жиди також повинні це натаврувати якнайрішучіше. Бож тут іде про їх власну шкіру. Здавалось, що нині вони мають далеко кращу основу оглянутись за якимсь новим Шварцбартом, ніж це було трагічного дня смерті бл. п. Петлюри. Колиж бо поляки родились у чепці: замисль натаврувати поляків і назвати їх погромниками, себто зробити їм таку саму „дружню“ прислугу, яку зробили нам у часі наших визвольних змагань, вони звернулися до польського уряду, щоб... узав їх в оборону перед нападами данцігських німців.

От тобі й маеш. Замисль стати погромниками, поляки стали „оборонцями“ жидів, хоч поляки що місяця спускають кров із жидів, хоч нищать їх економічно, хоч придумують для них лавкове гето й змушують жидівських студентів сидіти у школах відокремлено від решти студентів.

Петлюра міг назначувати жидівські міністерства, давати жидівські написи на грошевих банкнотах — то всеодно не оминув його куля Шварцбарта. Зате поляки... Та що й казати. Не родися красний, але щасний.

УКРАЇНЦІ В ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВАХ

НАПИСАВ

Д-р ВАСИЛЬ ГАЛИЧ

Ukrainians in the United States

By WASYL HALICH, PH. D.

СТОРІН XII+174

ЦІНА \$2.50

22 ІЛЮСТРАЦІЙ.

Це наукова праця, написана англійською мовою і видана накладом друкарні Шікагоського університету, за яку автор дістав титул доктора філософії. Ця книжка є потрібна для американців, далі для слов'ян в Америці, а в першу чергу прийдеться вона українцям, головно молодому поколінню в Америці. В тій праці оброблені такі питання: Хто є українські імігранти й звідки вони вийшли? Чому українці імігрували до Злучених Держав? Як вони пристосовувалися до прибраної вітчизни? Як вони бралися в Америці до фармерства, бізнесу і різних професій? Які організації створили українці в Америці? Якою є преса української іміграції? Яке є духовне життя української іміграції? Яка її будучність?

Ту цікаву і таку потрібну працю, яка повинна знайтися в домі кожного свідомого українського імігранта, можна набути в книгарні „Свободи“, висилаючи замовлення на таку адресу:

“SVOBODA,” 81-83 GRAND ST. (P. O. BOX 346), JERSEY CITY, N. J.

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ У. Н. СОЮЗУ

КЛИФТОН, Н. ДЖ. Тов. Укр. Січ, від. 182, повідомляє своїх членів, що місячні збори відбуваються в неділю, 14-го листопада, в галі парохіальній під ч. 45-47 Говл Евеню, Пасейк, Н. Дж. Є товариські важкі справи, тому обов'язком кожного члена прийти й виплатити свої заборгованості, бо впродовж разі будуть сусідомовані. — І. Живийський, предс.; Г. Яськів, секр.

БРІДЖПОРТ, КОНН. Місячні збори Тов. Українська Січ, від. 59, відбуваються в суботу, 13-го листопада, в годині 7:30 ввечір, в галі церковній. Просимо членів явитися на збори на означений час. Члени довготуї нехай виплатять свій довг. — Іван Гайда, секр.

ТОЛІДО, ОГАЙО. Місячні збори Братства св. О. Ніколая, від. 167, відбуваються в неділю, 14-го листопада, в годині 2-її половини, в галі „Михайлів“. Просимо членів прийти на означений час, бо уряд не буде більше очікувати на членів по годині, або більше. Члени, що мають позичку на своїх грамах в У. Н. Союз, довготуї на цих зборах скільки довготуї — проценту від своєпозички. Просимо привести на збори своїх знайомих і виплатити їм в членів У. Н. Союзу, бо тепер є тримісячна кампанія за придруження нових членів. Хто організує нових членів, дістане нагороду. — Н. Біленький, предс.; Д. Медельський, кас.; І. Кузьмиченко, секретар.

РОЧЕСТЕР, Н. Я. Місячні збори Тов. Вільних Козаків, від. 316, відбуваються в четвер 11-го листопада, в Укр. Нар. Домі при 831 Джозеф Евеню, в годині 8-її ввечір. Просимо всіх членів прийти на ці збори, бо є багато важних справ до порішення. Довготуї члени зовуть виплатити свою заборгованість, щоб не потрібно вас сусідомовувати. — В. Гурявський, секр.

БРОНКС, Н. Я. Тов. Згода, від. 210, повідомляє своїх членів, що місячні збори відбуваються в неділю, 14-го листопада, ввечір, в галі Демократичного Клубу 2861 Істерн Булевард. Просимо прийти на ці збори, бо маємо важні справи до пологодження. — Д. Кіндріс, предс.; Т. Давидів, кас.; І. Франко, секр.

ФІЛІДЕЛЬФІЯ, ПА. Місячні збори Братства св. Василя, від. 339, відбуваються в суботу, 13-го листопада, в 7-її годині ввечір, в домі Укр. Громади, під ч. 3322 Норт Лаврес вул. Просимо всіх членів прийти на збори на означений час. Маємо багато важних справ до порішення. Не хочемо забирати членів, чекуючи поки кожний член прийде, що каже собі „вони урядники, то нехай чекають, бо вони за це не платять“! Зробім уже щоби хоч раз за 11 місяців так, щоб усі прийшли на збори на час. Просимо всіх довготуї членів заплатити свої довги, бо на сілдуочий місяць відбудуться контролі, тому щоби не було багато довжників. Також просимо батьків, котрих діти не є вписані до Союзу, щоб вписали їх цього місяця. — І. Сорока, Мак, предс.; І. Сорока, Мих., кас.; О. Дюрка, секр.

ЯК МИ ПОМАГАЄМО РІДНОМУ КРАЄВІ

СЕЙНТ ЛУІС, МО.

З уродин і з весілля на Рідну Школу.

Родина Громадських поставила зробити своїм дітям несподіванку в день їх уродин.

УВАГА! РОЧЕСТЕР, Н. Я., І ОКОЛИЦІ! УВАГА!

ПАРОХІЯ СВ. ІОСАФАТА

ВЕЛИКИЙ БАЛЬ

В СУБОТУ, 13-го ЛИСТОПАДУ 1937 Р.

В Церковній Галі — 303 Hudson Ave., Rochester, N. Y.

ВСТУП 25 ЦЕНТІВ.

Три надгороди для найліпших танцюристів.

Запрошуємо всіх українців з Роучестер і околиці й українських фармерів з родинами. Взиваємо парохіян пам'ятати на клич: самим прийти і знайомих привести.

Комітет.

РІЗДВЯНА НІЧ

Веселе оповідання великого гумориста М. Гоголя

Безсмертний твір, що був перекладений кожною мовою. Знають про нього й ті, що читають по англійськи. Можете прочитати його українською мовою!



Ілюстрація до РІЗДВЯНОЇ НОЧІ.

Автор оповідає нібито про те, що сталося в українському селі Динамі, як чорт у саме Різдво вкрав з неба місяць. Та автор уживає цієї казки-небелі як казки, щоб на ній вишити образ українського села; вигадувати дивні, ввєсати звичайний поділ в Різдво; та намалювати небували, а всетакі суто українські типи, як: вередливую красуню, за котрою вганяють парубків всього села; славного ковала, котрий займався й майстерством і аж у Полтаву їздив парубки малювати і котрий один тільки залишався далі до вередливої красуні, як усі інші кончили її через її примхи; його матір, що в селі славилася відомою (бо вишла до себе причарувати найстаточніших людей); козака-вільця Чуба, що в нього все стояло всім стрит хліба перед хатою і що до нього чарівниця була найпривітніша; і інші.

Щоби добути вередливую красуню, коваль нахвадється перед парубками-колядниками, що, як вона захоче, він для неї дістане хочби такі черевички, які носить сама царина. На чортівські підшепти красуня обіцяє ковалеві: „Дістань, ковалю, царинні черевички, а тоді я вийду за тебе замін!“

ОПОВІДАННЯ ІЛЮСТРОВАНО: 10

ОБРАЗКАМИ

ЦІНА 20 ЦЕНТІВ.

Присилайте замовлення до книгарні

СВОБОДИ

“SVOBODA”, 81-83 Grand St., Jersey City, N. J.

3 РУХУ ПО ВІДДІЛАХ У. Н. СОЮЗУ

ОРГАНІЗАЦІЙНІ ЗБОРИ У. Н. СОЮЗУ В ШІКАГО.

В четвер, 21 жовтня ц. р., відбулися в нас організаційні збори У. Н. Союзу. Делегати, урядники і членство всіх відділів, крім одного (216), були численно заступлені.

Зборами проводив п. Роман Смул, головний контролер У. Н. Союзу, секретарював Степан Куропась.

Головний рекордовий секретар У. Н. Союзу, п. Дмитро Галич, що виголосив організаційний реферат, ствердив за раз на ступні, що від останнього побуту в Шікаго тому півтора року зайшли в Шікаго деякі зміни, а саме, Шікаго має тепер 3 головних урядників, а тимсамим має з усіх міст найбільше заступництва в головному уряді У. Н. Союзу. І власне цей факт накладає на тутешніх урядників і на членство збільшену відповідальність та більшу працю на Союзному полі.

Збори ці — говорив далше п. Д. Галич — скликані на це, щоб ми всі спільно порадилися, якби то оживити Союзну працю в Шікаго, якби дістати в Шікаго більше членства до У. Н. Союзу, бо, ніде правди діти, від 1934 року, коли то Шікаго щодо членства було на першому місці, не прибуло тут стільки членства, скільки повинно було прибути, ну, і тепер Шікаго стоїть на другому місці.

Тому Шікаго мусить тепер надолжити і доложити всіх старань, щоби приеднати до Союзу поважне число нових членів, головно молоді. Як що молоді дістати в ряди У. Н. Союзу?

У. Н. Союз творив за останні чотири роки молодечі відділи в надії, що при допомозі тих відділів можна буде приділати більше молоді, й молоді сама буде краще почуватися в молодечих відділах, бо були нарікання, що молоді не хоче вступати до У. Н. Союзу, ходити на відділові збори і слухати довгих промов членів старших союзівців, одним словом: молоді хотіли жити самостійним життям. За той час створено 18 таких молодечих відділів, але лише кілька з тих відділів розвиваються та зростають у членстві. Інші зовсім не виказують ніякої праці. Тому виходить так, що покинути молодих членів до У. Н. Союзу мусить здобувати такий старий союзовець.

Організуючи молоді, ми можемо підходити до цієї справи переконуванням родичів про потребу належання їх дітей до У. Н. Союзу, або теж особистим контактом і переконуванням самої молоді.

Очевидно, коли мова про родичів, то нам легше до них заговорити та знайти відповідні аргументи на те, яку користь їх діти матимуть з членства в У. Н. Союзі. Але далеко трудніше вже є знайти контакт, промовити відповідно й переконати саму молоді про потребу забезпечення в У. Н. Союзі. У першій мірі ми мусимо доказати, що з бізнесового боку молоді оплатиться належати до У. Н. Союзу. Бо за такі самі вкладки, які платяться за забезпечення в якійсьбудь, наріть найбільшій асекураційній компанії, молоді може дістати в Союзі не тільки таке саме забезпечення з такими самими привілеями й з такою самою певністю безпеки, але в додатку до забезпечення молоді має нагоду набути в Союзі такі матеріальні й моральні цінності, яких їй не дасть ніяка асекураційна компанія. Матеріальні цінності — це поміч Союзу студіюючій молоді, це підтримка в професії, в досягненні політичного впливу. Моральні цінності — це можливість пізнати історію, культуру, традиції українського народу, це

плекання товариського життя, спорту, братерського духа в окремих молодечих відділах. А крім чисто бізнесових сторін, є ще ідейні сторони, які вказують молоді дорогу, чому вона повинна горнутись до У. Н. Союзу, існує ще якийсь обов'язок дітей супроти родичів, обов'язок не допустити до упадку того, що родичі збудували з тяжкими трудами, з посвятою та жертвами.

Описав рек. секретар говорив обширно про те значіння і важну роль, яку відіграють запомогові організації в розбудові загального американського життя, доказуючи, що запомогові організації, своєю репрезентаційною формою правління, причиняються найбільше до затвердження вдержання того демократичного устрою, який ми маємо в Америці.

Вкінці запросив промовець членів до дискусії. Казав: подайте свої думки щодо багатьох видвинених справ, а може є якісь справи, що над ними ще можемо окремо застановитися.

В дискусії забирали слово отсі союзівці: Роман Смул, Тимко Кривовяз, Петро Дідик, І. Притула, В. Коцовський, П. Бабяк, Іванна Подола, Іван Карпа, А. Уляницький, Г. Дацьків, Ю. Дацьків, В. Шемєрляк, Н. Ніколайш, В. Великий, д-р Іван Омук, Петро Костерка, М. Барабаш, О. Любас, Степан Куропась, Т. Шпікула й інші.

Дискусія велася довкола можливості побільшення Союзного членства в Шікаго. Всі стверджували, що в Шікаго є ще тисячі українців, яких можна дістати в члени У. Н. Союзу, але клопіт у тому, що за тим треба ходити, тратити час і гроші, а часу в людей, які працюють у фабриках, багато нема. Треба нам людей організаторів, які всеціло могли віддати організуванню Союзного членства. Були й запити з боку секретарів і членів щодо старого роду забезпечення, щодо суспензії членів і як цьому заридати, тощо. Молоді союзівці домагалися, щоб У. Н. Союз організував спортивні дружини. А при кінці, як звичайно союзівці заявили п. Д. Галичнові: ми хочемо Союзного Дому в Шікаго!

Головний рекордовий секретар, п. Дмитро Галич, подав вичерпні відповіді на всі запити секретарських клопотів. Щодо спортивних дружин, то У. Н. Союз у короткому часі урухонить ту справу, бо на це вже є відповідна ухвала 19 конвенції. Щодо Союзного Дому, то наш головний рекордовий секретар інакше не міг відповісти: У. Н. Союз може дати вам позичку на Союзний Дім у Шікаго, але збудувати дім або принайменше викажіться поважним початком, то тоді можна про те поговорити. Відділи У. Н. Союзу, члени, все українське громадянство в Шікаго й підприємства мають такий поважний початок створити. Візьміться до праці. Візьміть собі приклад з Дітройту: там також довгий час підготувалися до цього діла, а тепер уже дім будують і У. Н. Союз дасть їм позичку, бо дітройці мають на цю позичку заїгати і чим загарантувати.

Збори закінчено тим, що головні урядники, а таксамо відділові урядники та деякі члени заявили, що вони візьмуться до праці та поведуть більш оживлену акцію в організуванні членства, так, що ще до кінця року Шікаго дасть Союзівці споре число нових членів.

Степан Куропась, секретар зборів.

ВСТУПАЙТЕ ГРОМАДНО В ЧЛЕНІ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ.

Новий шкільний рік для дорослих

Двері шкільних будинків відчинено після Дня Праці не тільки для дітей, але й для дорослих людей. Звищ мільон дорослих людей повернувся до вечірніх шкіл у вересні, а в додатку до того чверть мільона осіб записалося на продовжувачі та заочні курси, які ведуть різні вищі школи. Передбачування з боку провідників навчання дорослих людей стаються дійсністю: постійно збільшаючись число дорослих осіб, багато з них перейшло середнього віку, набирає охоти підтримувати на рівній ступіні в рядах сучасного поступу при допомозі наукових інституцій. Шкільні будинки первісно були улаштовані для дітей. Сьогодні вони однаково дають приміщення для дорослих чоловіків і жінок, а публічні бібліотеки та різні громадські будинки вжито на освітні цілі.

Найбільше число дорослих учнів це робітники, котрі мають дуже мало, або ніякого вишколення. Не багато з них уміють читати або писати перед тим, як записалися на шкільні курси. Кампанія проти неграмотності, оплачувана Адміністрацією Поступу Праці через свої освітні проекти, зредувала число неграмотних у цьому краю з п'яти мільонів на менше як чотири мільйони людей. Дорослим людям, котрі вміють читати й писати, а мають дуже мало освіти, дається нагода набути освіти, а далі перейти на науку до вищої школи, коли мають на це охоту та видержливість. Деякі мають теж можливість перейти на продовження науки до каледжу.

По більших містах дорослі люди нужденського роду становлять велику більшість серед учнів у початкових школах. Вони там учаться англійської мови, читання та писання або збільшують свої здібності по тій лінії. Хто старається про те, щоб себе натуралізувати, може ходити на спеціальний курси та підготуватися до громадянського іспиту.

Сотки курсів викладають у безплатних вечір-

Чи у вашій українській школі є такі шкільні книжки?

Як нема, то замовте на наступний шкільний рік у книгарні „СВОБОДА“.

ПЕРША КНИЖЕЧКА (Буквар) М. Матвійчука (Маємо лише нове видання першої читанки М. Матвійчука з 1935 року)	40 ц.
ДРУГА КНИЖЕЧКА (читанка для II класу) М. Матвійчука	45 ц.
ТРЕТЯ КНИЖЕЧКА (читанка для III класу) М. Матвійчука	60 ц.
ЧЕТВЕРТА КНИЖЕЧКА (читанка для IV класу) М. Матвійчука	75 ц.
ІСТОРІЯ УКРАЇНИ для дітей у чотирьох частинах з дуже гарними ілюстраціями М. Фаруха: КИЇВСЬКЕ КНЯЗІВСТВО; ГАЛИЦЬКО-ВОЛИНСЬКА ДЕРЖАВА; КОЗАЧЧИНА; УКРАЇНА В НЕВОЛІ. Це надзвичайно добре видання для вчителя в школах і для дітей. Кожна книжка коштує 20 центів. Ціна за всі чотири книжки разом	75 ц.
КОРОТКА ІСТОРІЯ УКРАЇНИ, І. Крип'якевич	50 ц.
МАЛА ІСТОРІЯ УКРАЇНИ, І. Крип'якевич	15 ц.
ПОЧАТКОВА ГЕОГРАФІЯ з багатьма малюнками і карти, С. Рудницького	75 ц.

них школах, ведених заходами та старанням місцевих шкільних зарядів. Вони ступають разом від альгебри та біології до психології та курсів економіки й філософії.

Багато уваги присвячується теж викладанню торговельних предметів. Летунське будівництво, загальна механіка, книговодство, стенографія, гамарна праця та механічне рисування знаходяться серед кількох десятків офірованих курсів. По великих містах, наприклад у Нью Йорку та Шикаго, курси навчання фаху укладаються за комітетами, до котрих входять представники працевлаштування та робітничих юній.

Велика освітня програма для дорослих, яку розвинула Адміністрація Поступу Праці, обіймає денні та пополудневі загально-освітні й промислові класи, курси мистецтва, штуки та музики, безплатні лекції, музейні поїздки, публічні форуми, тощо. Багато праці на тому полі виконали робітничі школи, підтримувані промисловими юніями й іншими організованими групами. По більших містах спеціальні інформаційні осередки вже стало функціонувати, а їх обов'язком є вказувати людям шлях до відповідних шкіл чи на курси у найближчій околиці їх замешкання.

Образ, що представляє „Америку в школі“, викли-

кує велике враження. Яким 32,000,000 дітей і дорослих людей записалися на шкільну науку минулого вересня. Початкові школи по цілм краю записалися коло 22,000,000 учнів, вищі школи 6,500,000, університети й каледжі 250,000, а всі інші школи коло 2,750,000.

Запис до вищої школи у Злучених Державах сам по собі подвоївся за останні десятиріччя. Цього горічна армія осіб, що старається про вищу освіту в каледжах та університетах, напевно перевищить усі попередні рекорди. Багато мільонів це або правильні учасники або тільки „слухачі“ освітніх радіових програм, виконуваних великим числом каледжів та університетів.

Кошти освіти у цьому краю є далекі від того, щоб назвати їх надмірними. Обчислено, що доросле населення платить усього по 7 центів денно від голови на публічну освіту в Злучених Державах.

ФЛІС

PAIN-EXPELLER

Тисячі дістали полегшення від болю перетомлених м'язів—кількома потертими.

ПЕГІН-ЕКСПЕЛЛЕР в марку „ЕНИКОР“ вживається вже 70 років.

EXPELLER

МАЛИЙ КАТЕХИЗМ християнсько-католицької релігії, укладений о. І. Рудовичем	85 ц.
БІБЛІЯ ІСТОРІЯ старого і нового завітів, о. Л. Я. Дем'яновича	85 ц.
БІБЛІЙНІ ОБРАЗКИ. Перші початки науки релігії, о. С. Бленського	35 ц.
ХРИСТІАНСЬКО-КАТОЛИЧКА НАУКА ВІРИ в біблійних оповіданнях, о. С. Бленського	50 ц.
РУХОВІ ЗАВАНИ. Декотрі мають пісні	20 ц.
ВЕСЕЛА БАНДУРА, співачка з нотами	20 ц.
МАЛИЙ БАНДУРИСТ, збірка пісень для дітей, видання „Світ Дитини“	25 ц.
СЕРЕДЧІН'Я ВІНОЧОК. Визанка святкових бажань для українських дітей: На ймення або уродилин матери, батька, дідуся, бабусі, тата, стрийка, дядька, сестри, брата, вчителя, учителя, товарища. Також новорічні, великодні і релігійні побажання. Писемні привітання на Свято Матері і декламації	35 ц.
МАЛИЙ ДЕКЛАМАТОР, збірка віршів до декламацій на всьм національній й шкільній свят та обходів. Підбрав і впроваджував М. Таранько. Видання „Світ Дитини“	25 ц.
МЕТОДИКА правопису і словесних вираз з додатками: листів, зразки гофірок, списків висловів. Практичний підручник для вчителів і кандидатів учительського аналізу. Д-р К. Кисілевського. Ціна	65 ц.
МЕТОДИЧНИЙ ПІДРУЧНИК до навчання перших початків українського письма, М. Матвійчука. Ціна	75 ц.

“SVOBODA”
81-83 GRAND ST., (P. O. Box 346) JERSEY CITY, N. J.

ХОРИ!—СОЛІСТИ!

В книгарні „Свободи“ можете дістати нові твори М. О. ГАЙВОРОНСЬКОГО (пісні Українських Січових Стрільців)

I. том: СОЛІСТОПІВІ на середній голос — \$.75

II. том: Пісні на МІШАНИЙ ХОР (партитура) 1.00

III. том: Пісні на ОДНОРОДНИЙ ХОР (на діво- чи або чоловічі голоси) .75

На кожний концерт припадає вам сильна і бадьора пісня (на мішаний хор) „Живи, Україно!“ .25

Пісні Лемківщини, Закарпаття, Полісся й інші твори М. О. Гайворонського на хор і скрипку можна дістати в книгарні „Свободи“.

“SVOBODA”
81-83 Grand St., (P. O. Box 346) Jersey City, N. J.

ЧИ ВИ ДУМАЄТЕ ПЕРЕПРОВАДЖУВАТИСЯ НА ІНШЕ МІШКАННЯ?

Якщо думаєте змінити свою адресу, просимо повідомити нас наперед, коли почнете жити на новій адресі, щоб ви не втратили якого числа газети, котре може мати щось цікаве або важке для вас або вашої родини. Просимо не ждати до останньої хвили. Просимо не переказувати нічого поштареві. Найкраще виповнити оцей бланкет, подаючи доконче стару й нову адресу та число відділу, якщо ви є членом У. Н. Союзу, та вислати це в листі до адміністрації „Свободи“.

Число відділу

Ім'я й назвище

Стара адреса

Нова адреса

Почта

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ У. Н. СОЮЗУ

НЬО ЙОРК. Н. П. Від. 204, повідомляє своїх членів, що збори відбудуться в суботу, дня 13-го листопада, в годині 8:30 вечір, в селі Укр. православної громади 334 1st 14 вулиці. На тих зборах мають бути присутніми всі члени відділу, та вирішити свої заклади й бажання членів відділу. — М. Баніак, секр.

ФІЛАДЕЛЬФІЯ. П. А. Збори Тов. „Мир“, від. 324, відбудуться в неділю, 14-го листопада, в селі Укр. Громади на 23-й і Браун, в 2-й годині пополуночі. — Гр. Гонта, предс.; Н. Бурак, кас.; Туркот, секр.

ПІТТСБІ. МІШ. Тов. Запорозького Січ, від. 75, повідомляє всіх своїх членів, що місячні збори відбудуться у неділю 13-го листопада в годині 1-шій пополуночі, в Галі Ситизенського Клубу 3464 Сікат вул. Просимо наші члени прийти до пологодження, ти члени, що догують до каси відділу, щоб старались сплатити свої догати, бо впротитим разі можуть бути сусеюдовані. Просимо тих членів, що мають жінку і діти, які не є членами У. Н. Союзу, щоб заклали 15 цього місяця, бо нашкоди каздат старших, тоді мусити платити більше. Просимо тих членів, що не дали нічого на будову дому і тих, що дали, щоб вирішили свою наажитість, бо робота йде і грошей потрібно, як платити робітникам, матеріал і т. д. — Ст. Михайлюк, предс.; І. Савуцький, кас.; В. Тарак, секр.

ЛЮБЕРГ. О. Тов. У. Н. Союз, від. 50, повідомляє всіх своїх членів, що місячні збори відбудуться в неділю, 14-го листопада, в годині 1-шій пополуночі в Галі де зичайно. Збори зміщені з тої причини, що на 21-го галі займана. Просимо всіх членів прийти на ці збори. — М. Шемичин, секретар.

МЕНВІЛ. Н. ДЖ. Тов. ім. Т. Шевченка, від. 349, подає до відома місцевих і позамісцевих членів, що місячні збори відбудуться в неділю, 14-го листопада, в Галі Галі, в годині 2-й пополуночі. Повідомляємо довгуючих членів, щоб вирішили свої заклади, бо впротитим разі будуть сусеюдовані. — І. Шегера, предс.; Д. Фидина, кас.; Н. Лісний, секр.

ГЕМТРЕМ. М. Ш. Тов. ім. Маркіяна Шашкевича, від. 94, повідомляє своїх членів, що місячні збори відбудуться в неділю, 14-го листопада, в Укр. Хаті 2240 Грейсінг вул., в годині 2-й пополуночі. Просимо всіх членів прийти на ці збори, бо маємо важкі справи до пологодження. Просимо довгуючих членів прийти і вирішити свої заклади, бо впротитим разі будуть сусеюдовані. — М. Касі, предс.; І. Заводський, фін. секр.; М. Чубка, кас.; М. Шапан, рек секр.

ІОНІСТАВН. О. Тов. У. Н. Союз, від. 230, повідомляє всіх своїх членів, що місячні збори відбудуться в неділю, 14-го листопада, в годині 2-й пополуночі, в Галі 525 Вест Баен Евеню. Просимо всіх членів прийти на ці збори, бо маємо важкі справи до пологодження, як також маємо вибрати комітет до балю. Неприйнятий член на зборах підлягає карі після статуту. — Т. Періг, предс.; С. Ворожбит, кас.; І. Гарич, секр.

РОВЕР. Н. ДЖ. Тов. Згода, від. 294, повідомляє своїх членів, що місячні збори відбудуться, в суботу, 13-го листопада, в годині 8-мй вечір, в Галі де зичайно. Просимо прийти на ці збори і принести нових кандидатів, старших чи дітей, бо приймаємо без іспиту. — І. Король, предс.; С. Музика, кас.; Я. Салій, секр.

ПІТТСБІ. МІШ. Місячні збори Товариства Укр. Нар. Союзу, від. 292, відбудуться в неділю, 14-го листопада, в годині 1-шій пополуночі, в Галі парохіальній при Кліберт. Тому, що маємо дуже важкі справи до пологодження, визнаємо членів прибути громадно. Члени, котрі отримали кредитку платити процент на позички, поборані за У. Н. Союз, повинні старатися цього місяця сплатити процент. Просимо довгуючих вирішити свої заклади. Тепер йде надзвичайна кампанія за приєднання нових членів до Союзу, й за це визначена спеціальна нагорода. Отож користайтеся з нагоди поки час! — І. Яворіс, предс.; Іван Андрусевич, кас.; П. Кісел, секретар.

ДРІБНІ ОГЛОШЕННЯ

На всіх імпортерах і веслях „Радіо Орхестра“
М. А. СЕРБІНСЬКОГО
Обслуговує і найближчих.
169 AVE. A, NEW YORK CITY.
Телефон: ALgonquin 4-4952

СТАНЬТЕ ГОРОЖАНИНОМ ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВ.
Як стати горожанином. Читання і відповіди українською й англійською мовою з поясненнями й словарем неперекладних слів, в двох томках. Ціна \$1.00
S U R M A
317 E. 14th St. New York.

Д-р С. ЧЕРНОВ
(Европейський спеціаліст)
Гострий і хронічний недуги чоловіків і жінок. — Шпіра й кра.
223 Second Ave., cor. 14 St., N. Y. C.
Room 14.
Офісові години 10—8; вечірні 11—2
Жінки-доктор до обслуговування.
Проміні X & флюороскоп \$2.00

Dr. MORRIS SMITH
повідомляє, що переніс свою клініку під число
240 EAST 22nd STREET
NEW YORK CITY
(Близько 2nd Avenue).
Офісові години від: 12—2-го поел.
6—8-го вечір.
Телефон: STuyvesant 9-1679

БОЛІ НІГ.

Рани на ногах, опухлі ноги, набряли жила, болі в ногах, флебіти (запалення жила), нудилі або болючі коліна чи істони і рвані ноги успішно лікуємо новими європейськими методами без операції.

Офісові години: щоденно від 1 до 6 вечір, в понеділок і четверг від 1 до 8:30 вечір. Немає урядових годин у неділі.
Говоримо українською мовою.

Dr. L. A. BENLA
320 W. 86 St., New York City
Близько Бродвею.
ЄВРОПЕЙСКИЙ СПЕЦИАЛИСТ.



МИРОН ЛИТВИК
УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК
без риниці, як далеко від Ньюарку Праці погребні і фанури до нас. Обслуга швидко і чесна. Office:
383 MORRIS AVENUE.
cor. Springfield Ave.
NEWARK, N. J.
Phone: Essex 3-5347

ПЕТРО ЯРЕМА УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК

ЗАНІМАЄСЬ ПОХОРОНАМИ В BRONX, BROOKLYN, NEW YORK І ОКОЛИЦЯХ
129 E. 7th STREET.
NEW YORK, N. Y.
Tel.: Orchard 4-2568
BRANCH OFFICE & CHAPEL:
707 PROSPECT AVENUE
(cor. E. 155 St.), BRONX, N. Y.
Tel. Melrose 5-6577.

ІВАН БУНЬКО
Новий Український Інтерейкер
арядує погребня по ціні так низькій, як \$150. Обслуга найкраща.
JOHN BUNCO
Licensed Undertaker & Embalmer
437 E. 5th St., NEW YORK CITY.
Dignified Funerals as low as \$150.
Telephone: Orchard 4-8088

В КОЖНІЙ УКРАЇНСЬКІЙ ХАТІ ПОВИНЕН ЗНАХОДИТИСЯ ЧАСОПИС „СВОБОДА“.

ТАРЗАН НА РОЗШУКАХ.

(8)



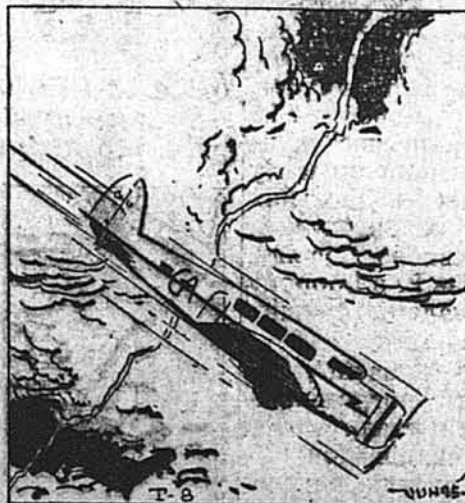
Князь Сбора знов піднявся і, тримаючись за поруччя крісел, промовив: „Якби ми мали якогось порядного французького пілота, то він не був би впакував нас у таку біду“. Ті американці не знають багато про літництво. Бравна начебто голкою вколів. Звертаючись до князя, він промовив: „Гей, пані, чи ти чув коли щонебудь про Диндберга?“



На хвилю Бравн забув про небезпеку і почав гнівним голосом говорити до Сбора, що він думає про нього, коли блискавка засвітила і показала внизу землю. Бравн скоро скрив керівницю. Він маневрував кілька хвилин поміж хмарами, спускаючи літака все нижче й нижче. Втім Джейн заговорила: „Ми вже нижче хмар, зближаємося до землі!“



„Так“, відповів Бравн, „зближаємося до землі, але чи здибаємо хоч мале місце, на якому можна булоб осісти літакові?“ По хвилі він додав: „Ви, пані, добре прив'язані ремінками безпеки і перед собою докладіть усі м'які речі, які лиш маєте“. Ще по кількох напружених хвилинах, що виглядали наче вічність, він промовив: „Ми осідаємо!“



Літак опустився настільки вниз, що видно було верхи дерев. Надармо Бравн блукав довкруги, щоби побачити якесь вільне місце. Місця вільного не було. Втім він почув уриване чихання машини. „Газоліна вся вийшла“, промовив він поважно. „Чи хочемо, чи ні, мусимо вдарити в дерева“. Ще раз він сильно закричав: „Увага, держіться!“ і з тими словами літак ринув униз.